



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

Брюксел, 30 септември 2008 г. (17.10)
(OR. en, fr)

13658/08

**Междунституционално досие:
2008/0015 (COD)**

LIMITE

**ENV 622
ENER 297
IND 118
CODEC 1249**

БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

№ предх. док.: 12389/08 ENV 514 ENER 251 IND 88 CODEC 1055 + ADD 1

№ предл. Ком.: 5835/08 ENV 48 ENER 27 IND 9 CODEC 103 - COM(2008) 18 окончателен

Относно: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно съхранението на въглероден диоксид в геоложки хранилища и за изменение на директиви 85/337/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета, директиви 2000/60/ЕО, 2001/80/ЕО, 2004/35/ЕО и 2006/12/ЕО и Регламент (ЕО) № 1013/2006

Приложено се изпраща на делегациите компромисният текст на председателството (постановителна част) по посоченото по-горе предложение, който беше разгледан на заседанието на работна група „Околна среда“ от 29 септември 2008 г.

Предложение за
ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно съхранението на въглероден диоксид в геоложки хранилища и за изменение на
директиви 85/337/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета, директиви 2000/60/ЕО, 2001/80/ЕО,
2004/35/ЕО и 2006/12/ЕО и Регламент (ЕО) № 1013/2006

(р.т.: съображения)

ГЛАВА 1

Предмет, обхват и определения

1

Член 1

Предмет и цел

1. Настоящата директива създава правна рамка за безопасно за околната среда съхранение на въглероден диоксид (наричан по-нататък „CO₂“) в геоложки хранилища², което да даде принос в борбата с изменението на климата.
2. Целта на безопасното за околната среда съхранение на CO₂ в геоложки хранилища е трайното локализиране на CO₂ по начин, който предотвратява, а когато това е невъзможно, [...] отстранява³ във възможно най-голяма степен отрицателните последици [...] и рисковете за околната среда и за здравето на човека⁴.

¹ MT/DK: резерва за парламентарно разглеждане.

Всички делегации: резерва за разглеждане по компромисния текст на председателството.

² EE/SK: да се добави „и минерални обекти“. Комисията/DE/AT/NL/FI/DK: противопоставят се на подобно добавяне.

³ EL: да се заличи „във възможно най-голяма степен“.

⁴ ES: да се добави „или други легитимни употреби на морското пространство“. UK/FR/NL: да се добави „или други употреби на земната повърхност или на пространството под нея“, за да се осигури последователност с Конвенцията OSPAR (+последващите изменения в членове 3 и 4 в док. 7940/08 ADD 1 и 3). Комисията: резерва по тези предложения.

Член 2
Обхват и забрана

1. Настоящата директива се прилага към съхранението на CO₂ в геоложки хранилища на [...] територията на държавите-членки, в техните изключителни икономически зони и в континенталния им шелф по смисъла на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право.
2. Настоящата директива не ⁵се прилага към съхранението на CO₂ в геоложки хранилища, извършвано с цел научни изследвания, разработване или изпитване на нови продукти и процеси с планиран общ капацитет на съхранение под 100 килотона.⁶
3. Не се разрешава съхранението на CO₂ в хранилище с комплекс за съхранение, който се простира извън посочения в параграф 1 район⁷.
4. Не се разрешава съхранението на CO₂ във водния стълб.

⁵ EL: да се заличи „не“. Директивата следва да се прилага само към научноизследователски, развойни и демонстрационни проекти, като останалите членове следва да бъдат съответно адаптирани. По-широк обхват може да се предвиди на по-късен етап, когато са известни резултатите от демонстрационната фаза. Комисията/други делегации не подкрепят този подход.

⁶ NL: да се добави (нов текст) „2а. Настоящата директива не се прилага към разрешения за съхранение, посочени в член 6, които са предоставени преди влизането в сила на настоящата директива“. Комисията счита това за неправилно, тъй като някои аспекти (напр. затварянето и периода след затварянето) ще имат отношение към въпроса. Председателството предлага този въпрос да се разгледа в нов член относно преходните мерки.

⁷ Вж. също новото тире в член 35а относно перспективите за УСВ в трети държави.

Член 3
Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения⁸:

- (1) „съхранение на CO₂ в геоложки хранилища“ означава инжектиране, придружено от съхранение на потоци от CO₂ в подземни геоложки формации;
- (2) „воден стълб“ означава вертикално непрекъсната водна маса от повърхността до дънните седименти на воден обект;
- (3) „хранилище“ означава определеното в рамките на геоложката формация пространство, което се използва за съхранение на CO₂¹⁰, и прилежащите повърхност и съоръжения за инжектиране;

⁸ Тъй като счита, че предложението не е достатъчно ограничително, EL предлага да се изменят определенията на „съхранение в геоложки хранилища“, „воден стълб“, „хранилище“, „изтичане“, „комплекс за съхранение“, „проучване“, „разрешение за проучване“, „разрешение за съхранение“, „съществена промяна“, „затваряне“, „период след затварянето“, „мрежа за пренос“. EL предлага също така да се заличат определенията на „поток от CO₂“ (заменено с „чист поток от CO₂“) и „миграция“, както и да се изясни определението на „значителна нередност“. На последно място EL предлага да се дадат определения на „демонстрационни проекти“, „наблюдение“, „проверка“ и „валидиране“ (док. 7940/08 ADD 1).

UK предлага да се изменят определенията на „поток от CO₂“ (док. 7940/08 ADD 1) и „изтичане“ (във връзка с процесите за ускорен добив на петрол (EOR), „съществена промяна“ и „значителна нередност“ (док. 10915/08). Комисията се противопоставя на предложенията в док. 10915/08. Настоящото определение на „хранилище“ е достатъчно и обхваща опасенията, изразени от UK във връзка с EOR.

SK предлага изменения на „хранилище“, „геоложка формация“, „комплекс за съхранение“, „струя от CO₂“, „миграция“, „корективни мерки“ (док. 9555/08).

ES предлага да се измени определението на „поток от CO₂“ и да се добави определение на „случайно попаднали вещества“, така че те да съответстват на понятията в Конвенцията OSPAR (док. 10422/08). NL: склонност да приеме последните предложения, докато Комисията ги счита за излишни, тъй като текстът вече е съобразен с Конвенцията OSPAR.

HU (в духа на предложенията на EL) отправи искане да се изменят определенията на „хранилище“, „изтичане“, „проучване“, „период след затварянето“ и да се заличи определението на „струя от CO₂“, тъй като не съответства на определение (15) „миграция“ (док. 10915/08). Комисията не подкрепя тези предложения.

PL: да се добави определение на „готовност за улавяне“.

⁹ EL/MT/IE: да се добави „безопасно за околната среда“. Комисията/Председателството считат, че подобно добавяне не е подходящо за определение. EL предлага да се добави определение на „безопасно за околната среда“.

¹⁰ AT/DE/EL: резерва по останалата част от това изречение, която е свързана с ускорения добив на петрол.

- (4) „геоложка формация“ означава литостратиграфска единица, в която могат да бъдат открити и картографирани ясно очертани скални пластове;
- (5) „изтичане“ означава всяко изпускане на CO₂ от комплекса за съхранение;
- (6) „комплекс за съхранение“ означава хранилището и заобикалящите го геоложки обекти, които могат да окажат влияние върху общата цялост и сигурност на съхранението (*напр.* формации за вторично задържане);
- (7) „проучване“ означава оценка на потенциални комплекси за съхранение за целите на съхранението на CO₂ в геоложки хранилища посредством [...] дейности, които навлизат под повърхността като [...] ¹¹ сондиране с цел събиране на геоложка информация за пластове в потенциалния комплекс за съхранение и, ако е подходящо, осъществяване на опитни инжектирания, за да се направи характеристика на хранилището;
- (8) „разрешение за проучване“ означава писмено и обосновано решение, в което се разрешава проучване и се уточняват условията, при които то може да се осъществява, и което е издадено от компетентния орган съгласно изискванията на настоящата директива;
- (9) „оператор“ означава всяко физическо или юридическо, частно или публично лице, което експлоатира или контролира хранилище или на което в съответствие с националното законодателство са делегирани икономически правомощия с решаващ характер над техническото функциониране на хранилището;
- (10) „разрешение за съхранение“ означава писмено и обосновано решение (или решения), в което се разрешава на оператора да съхранява CO₂ в геоложкото хранилище и се уточняват условията, при които това може да се осъществява, като това решение е издадено от компетентния орган съгласно изискванията на настоящата директива;

¹¹ Съображение 16 следва да бъде съответно изменено.

- (11) „съществена промяна“ означава промяна, която не е предвидена в разрешението за съхранение¹² и която може да има значителни последици за околната среда или здравето на човека;
- (12) „поток от CO₂“ означава поток от вещества, произтичащ от процесите на улавяне на въглероден диоксид;
- (13) „отпадък“ означава веществата, определени като отпадъци в член 1, параграф 1, буква а) от Директива 2006/12/ЕО;
- (14) „струя от CO₂“ означава разпръснатото количество CO₂ в геоложката формация;
- (15) „миграция“ означава движението на CO₂ в комплекса за съхранение;
- (16) „значителна нередност“ означава всяка нередност при операциите по инжектиране или съхранение или в състоянието на самия комплекс за съхранение, която поражда риск от изтичане или риск за околната среда или за здравето на човека;
- (16а) „риск“ означава комбинацията от вероятността от възникване на щети и размера на щетите.
- (17) „корективни мерки“ означава всички мерки, предприети за коригиране на значителни нередности или за спиране на случаите на изтичане с цел да се предотврати или прекрати изпускането на CO₂ от комплекса за съхранение;
- (18) „затваряне“ на хранилище на CO₂ означава окончателно прекратяване на инжектирането на CO₂ в съответното хранилище¹³;

¹² HU: с цел да се поясни, че не съвпада със „значителни нередности“, „съществена промяна“ следва да означава „всяка предложена/планирана промяна в проектирането или експлоатацията, която може да има ... (останалата част не се променя)“.

¹³ DE/EL: да се добави позоваване на запечатването и изнасянето от обекта на съоръженията за инжектиране, като текстът се преработи по съответен начин (вж. също док. 10915/08 във връзка с бележките относно прехвърлянето на отговорността).
Комисията: резерва, тези дейности следва да се извършат на по-късен етап след затварянето.

- (19) „период след затварянето“ означава периода след затварянето на хранилището, включително периода след прехвърлянето на отговорността на компетентния орган;
- (20) „мрежа за пренос“ означава мрежата от тръбопроводи, включително свързаните с нея компресорни станции, за пренос на CO₂ към хранилището.

ГЛАВА 2

Подбор на обекти и разрешения за проучване

Член 4

Подбор на хранилища

1. Държавите-членки си запазват правото да определят районите, измежду които могат да се подбират хранилища съгласно изискванията на настоящата директива.¹⁴ Това включва правото на държавите-членки да не разрешават съхранение на цялата си територия или на отделни части от нея.
2. Доколкото дадена геоложка формация е подходяща за използване като хранилище се определя чрез изготвяне на характеристика и оценка на потенциалния комплекс за съхранение и прилежащия¹⁵ му район съгласно критериите, посочени в приложение I.
3. Геоложка формация се избира за хранилище, само ако при предложените условия на използване не съществува значителен¹⁶ риск от изтичане, нито значителен¹⁷ екологичен риск или риск за здравето.

¹⁴ AT/BG/DK отправиха искане да се уточни допълнително, че държавите-членки могат да вземат решение да не подбират хранилища и въз основа на други елементи (основен финансов и икономически интерес). Предложения за текста на член 4, съображение 15a (ново) и член 4a (нов) се съдържат в док. 9555/08. Комисията: резерва, настоящият текст е достатъчен.

¹⁵ HU: „прилежащия“ да се замени с „потенциално засегнатия“. DE/AT: склонност да приемат това предложение, докато Комисията не го подкрепя, тъй като то би ограничило обхвата на оценката.

¹⁶ EL: резерва по думата „значителен“. В док. 7940/08 се предлага алтернативен подход (да се даде определение на „значителни рискове“).

HU: да се добави позоваване на възможността за наблюдение на хранилището (док. 10915/08). Комисията счита подобно добавяне за излишно, вж. член 7, параграф 5 относно заявленията за издаване на разрешение за съхранение.

¹⁷ ES: да се добави „настоящ или бъдещ“. Комисията: резерва, това се подразбира.

Член 5

Разрешения за проучване

1. Когато държавите-членки преценят, че е необходимо проучване с цел набавяне на необходимата информация¹⁸ за подбора на обекти съгласно член 4, те вземат необходимите мерки да не се извършват проучвания без разрешение за проучване¹⁹.
2. Държавите-членки следят за това процедурите за предоставяне на разрешения за проучване да са открити за всички структури, притежаващи необходимия капацитет, и разрешенията да се предоставят или отказват въз основа на публикувани, обективни критерии.
3. Срокът на разрешението не следва да надхвърля периода от време, необходим за извършване на проучването, за което е предоставено разрешение. Независимо от това държавите-членки могат да удължат срока на разрешението, в случай че предвиденият срок е недостатъчен за приключване на въпросното проучване и когато проучването е извършено в съответствие с разрешението. Разрешения за проучване се предоставят за ограничено пространство.
4. Притежателят на разрешение за проучване има изключителното право да проучва потенциалния комплекс за съхранение на CO₂. [...] Държавите-членки гарантират, че в периода на валидност на разрешението не се допуска конфликт на употреби на комплекса.

¹⁸ EL: да се добави позоваване на необходимостта от „данни от наблюдение преди инжектиране“ на това място и в нов параграф 4а (док. 7940/08). IE: склонност да приеме това предложение.

¹⁹ UK/NL: да се добави „или общи правила“.

ГЛАВА 3

Разрешения за съхранение

Член 6

Разрешения за съхранение

1. Държавите-членки гарантират, че хранилищата не се експлоатират без разрешение за съхранение и че на същото хранилище не се допуска конфликт на употреби.
2. Държавите-членки следят за това процедурите за предоставяне на разрешения за съхранение да са открити за всички структури, притежаващи необходимия капацитет, и разрешенията да се издават въз основа на публикувани, обективни критерии.
3. Без да се засягат изискванията на настоящата директива, при издаване на разрешение за съхранение [...] в дадено хранилище се дава приоритет на притежателя на разрешение за проучване [...] на същия обект, при условие че проучването на обекта е приключило, че са спазени всички условия в разрешението за проучване и че заявлението за издаване на разрешение за съхранение е подадено преди изтичането на срока на валидност²⁰ на разрешението за проучване. Държавите-членки гарантират, че по време на процедурата, свързана с разрешението, не се допуска конфликт на употреби на комплекса.

Член 7

Заявления за издаване на разрешение за съхранение

Заявленията до компетентния орган за издаване на разрешение за съхранение включват най-малко следната информация:

- (1) име и адрес на потенциалния оператор;
- (2) свидетелство за техническата компетентност на потенциалния оператор;

²⁰ УК: крайният срок да се определи на една година от изтичането на разрешението.

- (3) характеристика на хранилището и на комплекса за съхранение, както и оценка на очакваното ниво на сигурност на съхранението съгласно член 4, параграфи 2 и 3;
- 21
- (4) общото количество CO₂, което ще бъде инжектирано и съхранявано, както и предвидените източници и методи за пренос²², състава на потоците от CO₂, дебита и налягането при инжектиране и местонахождението на съоръженията за инжектиране;
- (5) предложение за план за наблюдение съгласно член 13, параграф 2 *
- (6) предложение за план за корективни мерки съгласно член 16, параграф 2;
- (7) предложение за предварителен план за периода след затварянето съгласно член 17, параграф 3;
- (8) информация, предоставена съгласно член 5 от Директива 85/337/ЕИО;
- (9) свидетелство, че финансовото обезпечение или друга сходна мярка, изисквани съгласно член 19, ще бъдат валидни и в сила²³, преди да се пристъпи към инжектиране.

Член 8

Условия за издаване на разрешение за съхранение

Компетентният орган издава разрешение за съхранение, само ако са изпълнени следните условия:

²¹ DE/AT: да се добави параграф (3а) „влизаци в конфликт употреби на хранилището и на комплекса“. Комисията не подкрепя това добавяне, тъй като списъкът не е изчерпателен и това може да бъде поискано от компетентните органи при необходимост.

²² IT: да се заличи „методи за пренос“, а в края на изречението да се добави позоваване на достъпността на хранилището (док. 10915/08). Комисията/Председателството: резерва, тази информация може да не е на разположение към момента на подаване на заявлението за издаване на разрешение

* Вж. добавеното позоваване на значителни нередности в член 13.

²³ PL: периодът на валидност следва да обхваща предходните етапи, да се заличи останалата част от това изречение. Комисията: резерва, не счита това искане за обосновано.

- (1) компетентният орган се е уверил, че:
 - а) са изпълнени всички приложими изисквания на настоящата директива²⁴;
 - б) операторът е технически компетентен и надежден да експлоатира и контролира обекта, както и че е осигурено професионално и техническо развитие и обучение за оператора и целия персонал;
- (2) компетентният орган е взел предвид становището на Комисията относно проекта за разрешение съгласно член 10, когато е представено такова становище.²⁵

Член 9

Съдържание на разрешенията за съхранение

Разрешението съдържа най-малко следното:

- (1) име и адрес на оператора;
- (2) точно местонахождение и граници на хранилището и на комплекса за съхранение;
- (3) изисквания към дейностите по съхранение, общото количество CO₂, чието съхранение в геоложко хранилище е разрешено, пределните стойности на налягането в колекторния пласт, както и максималните дебит и налягане при инжектиране;
- (4) изисквания към състава на потока от CO₂ и процедурата за приемане на CO₂ съгласно член 12 и, при необходимост, допълнителни изисквания към инжектирането и съхранението, по-специално с цел предотвратяване на значителни нередности;
- (5) одобрения план за наблюдение, задължение за изпълнение на плана и изисквания за актуализирането му съгласно член 13, както и изисквания за подаване на информация съгласно член 14;

²⁴ DE/IE/UK: да се добави „и на приложимото право на Общността“.

PT: да се заличи останалата част от това изречение и началото на точка 1, за да се избегнат повторения.

²⁵ FI/FR/NL/UK/SE/PL: точка 2 да се заличи (във връзка с резервите по членове 10 и 18 от предлаганата процедура). Комисията/други делегации не подкрепят това предложение.

- (6) изискване за уведомяване на компетентния орган в случай на значителни нередности или изтичане, за одобрения план за корективни мерки и задължение за изпълнение на плана за корективни мерки в случай на значителни нередности или изтичане съгласно член 16;
- (7) условия за затваряне и одобрения предварителен план за периода след затварянето, посочен в член 17;
- (8) разпоредби за промени, преглед, актуализиране и отнемане на разрешението за съхранение съгласно член 11;
- (9) изисквания за предвиждане и поддържане на финансовото обезпечение или друга равностойна мярка съгласно член 19.

Член 10

Преглед на проектите за разрешения за съхранение от Комисията²⁶

1. Държавите-членки информират Комисията за всички проекти за разрешения за съхранение, за заявленията за издаване на разрешение и за всеки друг документ, взет предвид от компетентния орган при приемане на проекта за решение. В срок от шест месеца от изпращането им на Комисията, тя може да представи необвързващо становище относно проектите за разрешения. Ако Комисията реши да не представя становище, тя информира държавите-членки в срок от един месец след изпращането на проекта за разрешение.
2. Компетентният орган нотифицира Комисията за окончателното решение, като посочва основанията, ако то се отклонява от становището на Комисията.

²⁶ UK/FR/SE/FI/NL предлагат (док. 7940/08 ADD2 и предложенията на PL в същия дух в док. 12617/08) последващо информиране на Комисията в срок от един месец след издаване на разрешението заедно с предварително становище по проекта за разрешение, ако компетентният орган го поиска. Комисията с подкрепата на други делегации: резерва по това предложение. DK: склонност да приеме решения, които имат за цел да намалят сроковете.

Член 11

Промени, преглед, актуализиране и отнемане на разрешения за съхранение

1. Операторът информира компетентния орган за всяка планирана промяна в експлоатацията на хранилището, включително промените, свързани с оператора. По целесъобразност компетентният орган актуализира разрешението за съхранение или условията на разрешението.
2. Държавите-членки гарантират, че не се извършват съществени промени без ново или актуализирано разрешение за съхранение, издадено в съответствие с настоящата директива.
3. Компетентният орган преразглежда и, когато е необходимо, актуализира или, като последна мярка²⁷, отнема разрешението за съхранение:
 - а) ако е бил нотифициран или уведомен за значителни нередности или случаи на изтичане съгласно член 16, параграф 1; или
 - б) ако представените съгласно член 14 доклади или извършените съгласно член 15 екологични инспекции разкриват неизпълнение на условията на разрешението или риск от значителни нередности или изтичане; или
 - в) ако бъде уведомен за друго неспазване на условията на разрешението от страна на оператора;
 - ва) ако това изглежда необходимо въз основа на последните научни заключения и технически напредък;
 - г) без да се засягат букви а)–ва), пет години след издаването на разрешението, а след това — на всеки²⁸ десет години.

²⁷ ES: „като последна мярка“ да се замени с „при необходимост“.

²⁸ PL: буква г) да се заличи. DE/EL/BG: „десет години“ да се замени със „седем години“. PL отправи искане в началото на параграф 3 да се уточни, че компетентният орган не трябва да заплаща разходите за поискана промяна на разрешението.

4. След отнемане на разрешението съгласно параграф 3 компетентният орган издава ново разрешение за съхранение или затваря хранилището съгласно член 17, параграф 1, буква в). До издаването на ново разрешение за съхранение компетентният орган временно поема всички правни задължения, свързани с критериите за приемане, наблюдението и корективните мерки съгласно изискванията, установени в настоящата директива, както и връщането на квоти на емисии²⁹ в случай на изтичане съгласно Директива 2003/87/ЕО и превантивните действия и мерките за отстраняване съгласно член 5, параграф 1 и член 6, параграф 1 от Директива 2004/35/ЕО. Бившият оператор възстановява разходите, понесени от компетентния орган, включително чрез използване на финансовото обезпечение, посочено в член 19. В случай на затваряне на хранилището съгласно член 17, параграф 1, буква в) [...] се прилага член 17, параграф 4. [...]

²⁹ Няколко делегации внесоха специална резерва за разглеждане по член 11, параграф 4 (и по свързаните с него член 17, параграф 4 и член 18 относно прехвърлянето на отговорност). ES/EL/LV: резерва по включването на позоваване на връщането на квоти на емисии от схемата на ЕС за търговия с квоти на емисии.

ГЛАВА 4

Експлоатация, затваряне и задължения в периода след затварянето

Член 12

Критерии и процедура за приемане на потока от CO₂

1. Потокът от CO₂ се състои предимно³⁰ от въглероден диоксид. В този смисъл не могат да се добавят отпадъци или други материали с оглед на тяхното обезвреждане. Потокът от CO₂ обаче може да съдържа случайно попаднали вещества, произхождащи от източника или от процеса на улавяне или инжектиране. Концентрациите на тези вещества не надвишават нивата, които:
 - а) биха оказали отрицателно въздействие върху целостта на хранилището или на съответната преносна инфраструктура,
 - б) биха породили значителен риск за околната среда или
 - в) биха нарушили изискванията на приложимото законодателство на Общността.
- 1а. Комисията може да приеме насоки, които да спомогнат за определянето на приложимите условия за всеки отделен случай, с цел спазване на критериите, установени в параграф 1.
2. Държавите-членки вземат необходимите мерки при инжектиране и съхранение на поток от CO₂:
 - а) преди или по време на доставката, или при първата от поредица доставки операторът да може да докаже със съответната документация, че въпросният поток от CO₂ може да бъде приет на обекта в съответствие с посочените в разрешението условия и че потокът изпълнява посочените в параграф 1 критерии за състава;
 - б) операторът да поддържа регистър за количествата и характеристиките на доставените потоци от CO₂,³¹, включително състава на тези потоци.

³⁰ Вж. също новото тире в член 35а, параграф 2 относно прегледа.

³¹ NL: останалата част от това изречение да се заличи, тъй като това изискване е прекалено строго. Комисията: резерва по това предложение.

Член 13
Наблюдение

1. Държавите-членки следят за това операторът да извършва наблюдение на съоръженията за инжектиране, на комплекса за съхранение (включително, когато е възможно, на струята от CO₂) и по целесъобразност на обкръжаващата го среда с цел:
 - а) сравнение между реалното и моделираното поведение на CO₂ и по целесъобразност на поровите води в хранилището;³²
 - aa) да се установят значителни нередности;
 - б) да се установи миграция на CO₂;
 - в) да се установи изтичане на CO₂;
 - г) да се установят значителни неблагоприятни последствия за обкръжаващата среда, населението или обитателите на околната биосфера;³³
 - д) да се оцени ефективността на корективните мерки, взети съгласно член 16;
 - е) да се актуализира оценката на безопасността и целостта на комплекса в краткосрочен и дългосрочен план, включително оценката дали съхраняваният CO₂ ще бъде напълно и трайно локализиран.

³² DE/EL: да се добави „като се проверява количеството съхраняван CO₂“; UK се противопоставя на това предложение, докато Комисията отбелязва, че това ще може да се изчисли от данните в схемата на ЕС за търговия с квоти на емисии, тъй като пряка проверка няма да бъде възможна.

³³ DE: да се измени, както следва: да се установят [...] неблагоприятни последствия за обкръжаващата среда, водата в хидроложкия цикъл, населението или обитателите на околната биосфера.

2. Наблюдението се основава на план за наблюдение, изготвен от оператора съгласно установените в приложение II изисквания, който се представя на компетентния орган и се одобрява от него съгласно член 7, параграф 5 и член 9, параграф 5. Планът се актуализира съгласно установените в приложение II изисквания и при всички случаи на всеки пет години с цел да се отчетат промените в оценката на риска от изтичане, промените в оценката на риска за околната среда и здравето на човека, както и техническото развитие. Актуализираните планове се изпращат отново за одобрение от компетентния орган.

Член 14

Подаване на информация от оператора

През интервал от време, определен от компетентния орган, но при всички случаи поне веднъж годишно, операторът представя на компетентния орган информация за:

- (1) всички резултати от наблюдението съгласно член 13 в отчетния период, включително информация за използваната технология за наблюдение;
- (2) количествата и характеристиките на доставените потоци от CO₂ в същия период, включително състава на тези потоци³⁴, регистрирани съгласно член 12, параграф 2, буква б).
- (3) свидетелство, че се поддържа финансовото обезпечение съгласно член 19 и член 9, параграф 9;
- (4) всяка друга информация, която компетентният орган счете за необходима, за да прецени дали се спазват условията на разрешението и да попълни познанията за поведението на CO₂ в хранилището.

35

³⁴ ES: да се добави „включително концентрациите на случайно попаднали вещества“, като се добави и съответното определение в член 3. Комисията счита това за излишно.

³⁵ SE, с подкрепата на EL/IE/SK, предлага да се добави разпоредба, която да предвижда независима проверка на докладите. Комисията счита, че разпоредбите в член 15 относно инспекциите са достатъчни.

Член 15
Инспекции

1. ³⁶Държавите-членки следят за това компетентните органи да създадат система от рутинни и непланирани инспекции на всички комплекси за съхранение в обхвата на настоящата директива с цел проверка и насърчаване спазването на изискванията на директивата и наблюдение на последствията за околната среда и за здравето на човека.
2. Инспекциите следва да включват дейности като посещения на наземните инсталации, включително на съоръженията за инжектиране, оценка на извършените от оператора дейности по инжектиране и наблюдение, както и проверка на цялата поддържана от оператора документация по въпроса.
3. Рутинните инспекции се извършват поне веднъж годишно до три години след затварянето и на всеки пет години, докато отговорността не бъде прехвърлена на компетентния орган. При тях се проверяват съответните съоръжения за инжектиране и наблюдение, както и пълният спектър от възможни последствия за околната среда и за здравето на човека от комплекса за съхранение.
4. Непланираните инспекции се извършват:
 - а) ако компетентният орган е бил нотифициран или уведомен за случаи на изтичане или значителни нередности съгласно член 16, параграф 1;
 - б) ако предоставената съгласно член 14 информация разкрие недостатъчно изпълнение на условията на разрешението;
 - в) за да се разследват сериозни оплаквания, свързани с околната среда или здравето на човека;
 - г) в други случаи, в които компетентният орган счете това за целесъобразно.

³⁶ NL: да се добави „Като вземат предвид съобщението относно прегледа на Препоръка 2001/331/ЕО за установяване на минимални критерии за екологични инспекции, държавите-членки следят ... (останалата част не се променя)“. IE/DE: склонност да приемат това предложение.

5. След всяка инспекция компетентният орган изготвя доклад с резултатите от инспекцията. Докладът прави оценка на спазването на изискванията на директивата и посочва дали са необходими допълнителни мерки. Докладът се предоставя на съответния оператор и става достъпен за обществеността в съответствие с приложимото законодателство на Общността в срок от два месеца след инспекцията.

Член 16

Мерки в случай на значителни нередности или изтичане

1. Държавите-членки следят за това, в случай на значителни нередности или изтичане, операторът незабавно да уведомява компетентния орган³⁷ и да предприема необходимите корективни мерки. В случай на изтичане и значителни нередности, които пораждат риск от изтичане, операторът уведомява също [...] компетентния орган съгласно Директива 2003/87/ЕО [...].
2. Посочените в параграф 1 корективни мерки се предприемат най-малко въз основа на план за корективни мерки, представен на компетентния орган и одобрен от него съгласно член 7, параграф 6 и член 9, параграф 6;
3. Компетентният орган може по всяко време да поиска от оператора да предприеме необходимите корективни мерки. Те могат да допълват или да се различават от мерките, определени в плана за корективни мерки. Самият компетентен орган също може по всяко време да предприема корективни мерки.³⁸
4. Ако операторът не предприеме необходимите корективни мерки, самият компетентен орган предприема необходимите корективни мерки.³⁹

³⁷ УК: останалата част от това изречение да се замени с „и при необходимост да предприема корективни мерки“.

³⁸ ЕЛ: резерва. Това измества отговорността към компетентния орган.
ИТ: компетентният орган следва да предприема действия само в случай на виновно извършени нарушения или при изтичане. УК: действия следва да се предприемат единствено в случай на виновно извършени нарушения от страна на оператора.

³⁹ ВГ: да се добави възможността това задължение да се делегира на друго физическо или юридическо лице (док. 7940/08 ADD 5).

СК счита, че този текст може да не е съобразен с член 11, параграф 3.

- 4а. Операторът възстановява разходите, понесени от компетентния орган във връзка с посочените в параграфи 3 и 4 мерки, включително чрез използване на финансовото обезпечение съгласно член 19.

Член 17

Затваряне и задължения в периода след затварянето

1. Хранилище се затваря:
 - а) ако са изпълнени условията, посочени в разрешението;
 - б) по документирано искане на оператора и след разрешение от компетентния орган;
или
 - в) ако компетентният орган вземе решение за затваряне след отнемане на разрешение за съхранение съгласно член 11, параграф 3.
2. След затваряне на хранилище съгласно параграф 1, буква а) или б) и докато отговорността за хранилището не се прехвърли на компетентния орган съгласно член 18, параграфи 1—4, операторът продължава да носи отговорност за наблюдението, подаването на информация и корективните мерки съгласно установените в настоящата директива изисквания, както и за всички задължения, свързани с връщане на квоти на емисии в случай на изтичане съгласно Директива 2003/87/ЕО, и превантивни действия и мерки за отстраняване съгласно членове 5—8 от Директива 2004/35/ЕО. Операторът отговаря също така за запечатването на хранилището и за изнасянето на съоръженията за инжектиране.

3. Посочените в параграф 2 задължения се изпълняват въз основа на план за периода след затварянето, изготвен от оператора съгласно най-добрите практики и в съответствие с установените в приложение II изисквания. Предварителният план за периода след затварянето се представя на компетентния орган и се одобрява от него съгласно член 7, параграф 7 и член 9, параграф 7. Преди затварянето на хранилището съгласно параграф 1, буква а) или б), предварителният план за периода след затварянето:
- а) се актуализира при необходимост, по-специално с оглед на най-добрите практики;
 - б) се представя на компетентния орган за одобрение; и
 - в) се одобрява от компетентния орган като окончателен план за периода след затварянето.
4. След затваряне на хранилище съгласно параграф 1, буква в) компетентният орган [...] носи отговорност за наблюдението и корективните мерки съгласно установените в настоящата директива изисквания, както и за всички задължения, свързани с връщане на квоти на емисии в случай на изтичане съгласно Директива 2003/87/ЕО, и превантивни действия и мерки за отстраняване съгласно член 5, параграф 1 [...] и член 6, параграф 1 от Директива 2004/35/ЕО. Изискванията за периода след затварянето съгласно настоящата директива се изпълняват от компетентния орган въз основа на предварителния план за периода след затварянето, [...] посочен в член 17, параграф 3, който при необходимост се актуализира.
- 4а. Операторът възстановява разходите, понесени от компетентния орган във връзка с мерките, посочени в параграф 4, включително чрез използване на финансовото обезпечение съгласно член 19.

Член 18

Прехвърляне на отговорност

1. Когато хранилище бъде затворено съгласно член 17, параграф 1, буква а) или б), всички правни задължения, свързани с наблюдение и корективни мерки съгласно установените в настоящата директива изисквания, с връщане на квоти на емисии в случай на изтичане съгласно Директива 2003/87/ЕО и с превантивни действия и мерки за отстраняване съгласно член 5, параграф 1 [...] и член 6, параграф 1 от Директива 2004/35/ЕО, се прехвърлят на компетентния орган по негова собствена инициатива или по искане на оператора, ако [...] са изпълнени следните условия:

- а) [...] всички налични⁴⁰ доказателства сочат, че съхраняваният CO₂ ще бъде напълно и трайно локализиран;
- б) изтекъл е минимален срок след затварянето на обекта, който се определя на национално равнище;
- в) изпълнени са финансовите задължения, посочени в член 19а;
- г) обектът е запечатан и съоръженията за инжектиране са изнесени.

1а [...] Операторът изготвя доклад, доказващ, че посоченото в параграф 1, буква а) условие [...] е изпълнено, и го представя на компетентния орган, който да одобри прехвърлянето на отговорността.⁴¹ Докладът доказва най-малко:

- а) съответствие между реалното и моделираното поведение на инжектирания CO₂;
- б) липса на установено изтичане;
- в) че хранилището [...] върви към състояние на дългосрочна стабилност.

⁴⁰ ES : да се заличи „налични“. Освен това тази делегация счита съображение 26а (ново) относно други отговорности за обръквашо и предлага неговото заличаване.

⁴¹ UK предлага изменения (док. 9836/08) с цел да се поясни допълнително кога се отнема разрешение и да се заличат разпоредбите относно предварителното становище на Комисията по проекта за решение. FR/NL/FI/SE/PL приемат горното предложение (във връзка с резервите по член 8, параграф 2 и член 10). Комисията: резерва и по първата част, която може да доведе до нарушаване на конкуренцията.

Комисията може да приеме насоки относно оценката на елементите в букви а)–в), в които да посочи последствията за техническите критерии, използвани за определяне на минималните периоди, посочени в параграф 1, буква б).

- 1б. [...] Когато компетентният орган се е уверил, че посочените в параграф 1, букви а) и б) условия са изпълнени, [...] той изготвя проект за решение за одобрение на прехвърлянето на отговорността. Проектът за решение уточнява метода, с който се определя дали условието, посочено в параграф 1, буква г), е изпълнено, както и всички актуализирани изисквания за запечатване на хранилище и за изнасяне на съоръженията за инжектиране.

Ако компетентният орган счита, че посочените в параграф 1, букви а) и б) условия не са изпълнени, той уведомява оператора за своите основания [...].

2. Държавите-членки информират Комисията за всички проекти за решения за одобрение, изготвени от компетентния орган съгласно параграф 1б, включително за представени от оператора доклади и за всеки друг документ, взет предвид от компетентния орган при изготвяне на заключението. В срок от шест месеца след изпращането им на Комисията, тя може да представи необвързващо становище относно проектите за решения за одобрение. Ако Комисията реши да не представя становище, тя информира държавите-членки в срок от един месец след изпращането на проекта за решение.
3. [...] Когато компетентният орган се е уверил, че посочените в параграф 1, букви а)–г) условия са изпълнени, той приема окончателно решение и уведомява оператора за него. Компетентният орган нотифицира също Комисията за окончателното решение, като посочва основанията, ако то се отклонява от становището на Комисията.
4. [...]

4a [...]]

5. След прехвърляне на отговорността, предвидените в член 15, параграф 3 рутинни инспекции се преустановяват, а наблюдението може да се сведе до нива, които позволяват установяването на изтичане или значителни нередности⁴². Ако бъде установено изтичане или значителни нередности, наблюдението се засилва, доколкото е необходимо, за да се оцени мащабът на проблема и ефективността на корективните мерки.
6. [...] В случаите на виновно извършени нарушения от страна на оператора⁴³, включително в случай на непълни данни, прикриване на информация от значение, небрежност, преднамерена измама или злоупотреба, бившият оператор възстановява понесените от компетентния орган разходи след прехвърлянето на отговорността. Без да се засяга член 19а, след прехвърляне на отговорността не се възстановяват други разходи.
7. При затваряне на хранилище съгласно член 17, параграф 1, буква в), [...] се прилагат параграфи 5 и 6, ако и когато всички налични доказателства сочат, че съхраняваният CO₂ ще бъде напълно и трайно локализиран, както и след запечатване на обекта и изнасяне на съоръженията за инжектиране.

⁴² Комисията: резерва. Наблюдението се предвижда съгласно Рамковата директива за водите и друго законодателство на ЕС. Разходите за наблюдението няма да се покриват от оператора и финансовото обезпечение.

⁴³ EL счита, че компетентният орган не следва да носи тежестта на доказване.

Член 19

Финансово обезпечение до прехвърлянето на отговорността

1. Държавите-членки правят необходимото като част от заявлението за издаване на разрешение за съхранение потенциалният оператор да представи доказателство, че могат да се въведат подходящи мерки – под формата на финансово обезпечение или друга равностойна мярка и при условия, които предстои да се решат от държавите-членки – които да гарантират изпълнението на всички задължения, произтичащи от издаденото съгласно настоящата директива разрешение, включително разпоредбите относно процедурите по затваряне и периода след затварянето, както и на всички задължения, произтичащи от включването в Директива 2003/87/ЕО. Финансовото обезпечение е валидно и ефективно, преди да се пристъпи към инжектиране.
- 1а. Финансовото обезпечение периодично се адаптира, за да се отчетат промените в⁴⁴ оценката на риска от изтичане и прогнозираните разходи.
2. Посоченото в параграф 1 финансово обезпечение или друга равностойна мярка остават валидни и ефективни:
 - а) след затваряне на хранилище съгласно член 17, параграф 1, буква а) или б), докато отговорността за хранилището не се прехвърли на компетентния орган съгласно член 18, параграфи 1—4;
 - б) след отнемане на разрешение за съхранение съгласно член 11, параграф 3:
 - i) до издаване на ново разрешение за съхранение;
 - ii) когато хранилището е затворено на основание член 17, параграф 1, буква в), докато отговорността не бъде приета за прехвърлена съгласно член 18, параграф 4а.

⁴⁴ IT счита, че следва допълнително да се разяснят критериите за пристъпване към периодично адаптиране.

Член 19а

Финансова вноска за действия след прехвърлянето на отговорността

1. Операторът прави финансова вноска в полза на компетентния орган преди вземането на решение за прехвърляне на отговорността съгласно член 18, параграф 3. Тази финансова вноска се използва за покриване на разходи за действия, предприети от компетентния орган след прехвърлянето на отговорността, с цел да се гарантира, че CO₂ е трайно и безопасно локализиран. Вноската от оператора покрива най-малко разходите за наблюдение за период от 30 години.
2. Комисията може да приеме насоки за оценка на разходите, посочени в параграф 1.

ГЛАВА 5

Достъп на трети страни

Член 20

Достъп до мрежа за пренос и до хранилища

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че потенциалните потребители могат да получат достъп до мрежите за пренос на CO₂ и до хранилищата с цел съхранение в геоложки хранилища на генериран и уловен CO₂ в съответствие с параграфи 2—4.⁴⁵
2. Посоченият в параграф 1 достъп се предоставя по начин, определен от държавата-членка. Държавата-членка прилага целите за справедлив, открит и недискриминационен достъп, като взема предвид:
 - а) капацитета за съхранение, който вече съществува или може да бъде осигурен при разумни условия в районите, определени съгласно член 4, и капацитета за пренос, който вече съществува или може да бъде осигурен при разумни условия;
 - б) дела от задълженията ѝ за намаляване на CO₂ по силата на международни правни инструменти и на законодателството на Общността, които тя възнамерява да изпълни чрез улавяне и съхранение на CO₂ в геоложки хранилища;
 - в) необходимостта да откаже достъп при несъвместимост на техническите спецификации, която не може да бъде преодоляна при разумни условия;

⁴⁵ DE/RO: да се добави: „За тази цел тръбопроводите, за които са необходими нови разрешения, се планират по начин, който да гарантира, че принципно са в състояние да поемат потоци от CO₂ с определено минимално качество. Стандартите за качество се установяват чрез процедура по комитология.“ ES: склонност като цяло да приеме включването на преноса в обхвата на настоящата директива. Комисията/DK/UK не подкрепят това предложение, което е преждевременно. Председателството отбелязва, че този въпрос ще бъде обсъден отново в рамките на прегледа (член 35а).

- г) необходимостта да се зачитат надлежно обосноващите разумни нужди на собственика или оператора на хранилището или на мрежата за пренос на CO₂ и интересите на всички други потребители на хранилището, на мрежата или на съответните преработващи или товаро-разтоварни съоръжения, които могат да бъдат засегнати.
3. Операторите на мрежа за пренос на CO₂ и операторите на хранилища могат да отказват достъп въз основа на липса на капацитет. За всеки отказ се предоставят надлежно мотивирани основания.
4. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че операторът, отказал достъп въз основа на липса на капацитет или липса на връзка, извършва необходимите подобрения, доколкото това е икономически целесъобразно, или когато потенциален клиент желае да плати за тях, при условие че това няма отрицателни последствия за екологичната безопасност на преноса на CO₂ и съхранението му в геоложки хранилища.

Член 21

Разрешаване на спорове

1. Държавите-членки осигуряват наличието на процедури за разрешаване на спорове, включително независим от страните орган, който има достъп до цялата полезна информация, за да може споровете относно достъпа до мрежи за пренос на CO₂ и до хранилища да бъдат бързо разрешавани, като се вземат предвид посочените в член 20, параграф 2 критерии и броят на страните, които могат да участват в договарянето на такъв достъп.
2. В случай на трансгранични спорове се прилагат процедурите за разрешаване на спорове на държавата-членка, под чиято юрисдикция е мрежата за пренос на CO₂ или хранилището, до които е отказан достъп. Когато при трансгранични спорове съответната мрежа за пренос на CO₂ или хранилище на CO₂ засяга повече от една държава-членка, заинтересованите държави-членки се консултират с оглед осигуряване на последователното прилагане на разпоредбите на настоящата директива.⁴⁶

⁴⁶ УК: да се добави на това място и в член 23 (накрая): „и по начин, който съответства на международните споразумения.“. Комисията не подкрепя това добавяне.

ГЛАВА 6

Общи разпоредби

Член 22

Компетентен орган

Държавите-членки създават или определят компетентния орган или органи, отговорни за изпълнение на задълженията по силата на настоящата директива. Когато определените компетентни органи са повече от един, дейността, която тези органи осъществяват съгласно настоящата директива, се координира.

Член 23

Трансгранично сътрудничество

В случаите на трансграничен пренос на CO₂, трансгранични хранилища или трансгранични комплекси за съхранение компетентните органи на съответните държави-членки спазват съвместно изискванията на настоящата директива и на други приложими законодателни актове на Общността.

Член 24

Регистър на хранилищата

1. Компетентният орган съставя и поддържа:
 - а) регистър на предоставените разрешения за съхранение⁴⁷ и
 - б) постоянен регистър на всички затворени хранилища и заобикалящите ги комплекси за съхранение, в т.ч. карти и профили на пространствените им измерения⁴⁸ и наличната информация, необходима за оценка дали съхраняваният CO₂ ще бъде напълно и трайно локализиран.

⁴⁷ HU: да се добави „и методи за инспекция“. Комисията не подкрепя това предложение.

⁴⁸ Комисията: да се заличи останалата част от това изречение.

2. Компетентните национални органи се съобразяват с посочения в параграф 1, буква б) регистър при процедурите по планиране и при разрешаване на дейност, която може да повлияе или да бъде повлияна от съхранението на CO₂ в затворени геоложки хранилища.

Член 25

Представяне на доклади от държавите-членки⁴⁹

1. На всеки три години държавите-членки представят на Комисията доклад относно прилагането на настоящата директива, включително относно регистъра, посочен в член 24, параграф 1, буква б). Първият доклад се изпраща на Комисията не по-късно от 30 юни 2011 г. Докладът се изготвя въз основа на въпросник или схематичен план, съставен от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 6 от Директива 91/692/ЕИО. Въпросникът или схематичният план се изпраща на държавите-членки най-малко шест месеца преди крайния срок за представяне на доклада.
2. Комисията организира обмен на информация между компетентните органи на държавите-членки относно прилагането на настоящата директива.

Член 26

Санкции

Държавите-членки определят правила относно санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки за гарантиране на тяхното прилагане. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Държавите-членки уведомяват Комисията за тези разпоредби не по-късно от датата, определена в член 36, и незабавно уведомяват Комисията за всички последващи изменения, свързани с тях.

⁴⁹ Комисията: резерва по текста на председателството в членове 25 и 35а, предпочита своето първоначално предложение.

Член 27

Изменения на приложенията⁵⁰

Могат да се приемат мерки за изменение на приложенията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 28, параграф 2.

Член 28

Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по изменение на климата.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

⁵⁰ Комисията: резерва по текста на председателството, поддържа първоначалното си предложение.

ГЛАВА 7

Изменения⁵¹

Член 29

Изменение на Директива 85/337/ЕИО

Директива 85/337/ЕИО се изменя, както следва:

(1) Приложение I се изменя, както следва:

а) Точка 16 се заменя със следното:

„16. Тръбопроводи с диаметър над 800 мм и дължина над 40 км:

- за пренос на газ, нефт, химически вещества и
- за пренос на потоци от въглероден диоксид с цел съхранение в геоложки хранилища⁵², включително свързаните с тях компресорни станции.“

б) Добавят се следните точки 23 и 24:

„23. Хранилища съгласно Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. (*)

⁵¹ EL отбелязва, че някои изменения имат за цел да включат улавянето и преноса, докато обхватът на предложението се отнася единствено до съхранението в геоложки хранилища.

⁵² UK: позоваването на свързаните компресорни станции е излишно, останалата част от това изречение да се заличи.

24. Инсталации за улавяне на потоци от CO₂ с цел съхранение в геоложки хранилища съгласно Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) от инсталации, влизащи в обхвата на настоящото приложение или които улавят общо годишно количество CO₂, равно на или по-голямо от 1,5 мегатона.

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ..“.

(2) Приложение II се изменя, както следва:

а) В точка 3 се добавя следната буква й):

„й) Инсталации за улавяне на потоци от CO₂ с цел съхранение в геоложки хранилища съгласно Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) от инсталации, които не попадат в обхвата на приложение I към настоящата директива.

б) *Точка 10, буква и)* се заменя със следното:

„нефтопроводи и газопроводи и свързани с тях инсталации, както и тръбопроводи за пренос на потоци от въглероден диоксид с цел съхранение в геоложки хранилища (проекти, невключени в приложение I);

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ..“.

Член 30

Изменение на Директива 96/61/ЕО *

В приложение I към Директива 96/61/ЕО се добавя следната точка 6.9:

„6.9 Улавяне на потоци от CO₂ от инсталации, попадащи в обхвата на настоящата директива, с цел съхранение в геоложки хранилища съгласно Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. (*)

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

Член 31

Изменение на Директива 2000/60/ЕО

В член 11, параграф 3, буква й) от Директива 2000/60/ЕО след трето тире се вмъква следното тире:

„— инжектиране на потоци от въглероден диоксид с цел съхранение в геоложки формации, които по естествени причини са трайно непригодни за други цели⁵³, при условие че това инжектиране се [...] извършва в съответствие с Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета или е изключено от обхвата на тази директива по силата на член 2, параграф 2 от нея (*);

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

* Позоваването на Директивата за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването ще се адаптира по време на редактирането на текста от юрист-лингвистите.

⁵³ HU/RO: да се добави „които се приемат за изолирани формации по отношение на миграцията на CO₂“. Комисията не подкрепя това предложение;

Член 32
Изменение на Директива 2001/80/ЕО

В Директива 2001/80/ЕО се вмъква следният член 9а:

„Член 9а⁵⁴

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки операторите на всички горивни инсталации с номинално производство на електроенергия от 300 или повече мегавата, за които първоначалното разрешение за строеж или, при липса на такава процедура, първоначалното разрешение за експлоатация е издадено след влизането в сила на Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*), да са [...] оценили дали са изпълнени следните условия:
 - = [...] наличие на пригодни хранилища и съоръжения за пренос;
 - = [...] техническа осъществимост на реконструкциите за улавяне на CO₂ [...].

2. Ако условията по параграф 1 са изпълнени, компетентният орган гарантира, че на обекта на инсталацията е отделено подходящо пространство за разполагане на необходимото оборудване за улавяне и сгъстяване на CO₂. Компетентният орган определя дали са изпълнени условията въз основа на оценката, посочена в параграф 1, и останалата налична информация.

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

⁵⁴ BE: праг, изразен в емисии на CO₂, би бил по-подходящ, отколкото ако е изразен в капацитет. PT/BG: склонност да приемат това предложение.
DE: следва да се изключат централите за комбинирано производство на електро- и топлоенергия.

Член 33

Изменение на Директива 2004/35/ЕО

В приложение III към Директива 2004/35/ЕО се добавя следният параграф 14:

„14. Експлоатацията на хранилища съгласно Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*)⁵⁵;

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

Член 34

Изменение на Директива 2006/12/ЕО

Член 2, параграф 1, буква а) от Директива 2006/12/ЕО се заменя със следното:

„а) отделяни в атмосферата отпадъчни газове и въглероден диоксид, уловен и пренесен с цел съхранение в геоложки хранилища и съхранен в геоложки хранилища в съответствие с разпоредбите на Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) или изключен от обхвата на тази директива съгласно член 2, параграф 2 от нея;

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

⁵⁵ DE: да се добави „до прехвърлянето на отговорността на компетентния орган.“. RO подкрепя това предложение. Комисията: резерва.

Член 35

Изменение на Регламент (ЕО) № 1013/2006

В член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1013/2006 се добавя следната буква з):

„з) доставки на CO₂ с цел съхранение в геоложки хранилища в съответствие с разпоредбите на Директива XX/XX/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*);

(*) ОВ L ..., ... г., стр. ...“.

ГЛАВА 8

Заключителни разпоредби

Член 35а

Преглед

1. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно прилагането на настоящата директива в срок от девет месеца след получаването на докладите, посочени в член 25.
2. В доклада, който трябва да бъде представен до ...⁵⁶, Комисията оценява по-специално:
 - дали [...] е доказано в задоволителна степен трайно локализиране на CO₂ по начин, който предотвратява и намалява във възможно най-голяма степен отрицателните последици за околната среда и евентуалните рискове за здравето на човека, както и безопасността на УСВ за околната среда и хората.
 - процедурите относно прегледите от страна на Комисията на проектите за разрешения за съхранение (член 10) и на проектите за решения за прехвърляне на отговорността (член 18);⁵⁷
 - опита с разпоредбите относно критериите и процедурата за приемане на потока от CO₂, посочени в член 12;
 - опита с разпоредбите относно достъпа на трети страни, посочен в членове 20 и 21, и с разпоредбите относно трансграничното сътрудничество съгласно член 23;
 - разпоредбите, приложими към горивните инсталации с номинално производство на електроенергия от 300 или повече мегавата, посочени в член 32⁵⁸;

⁵⁶ Да се помести дата [30 юни 2015 г.].

⁵⁷ UK/FI/SE/PL/FR/NL: да се заличи това тире (във връзка с тяхната резерва по членове 10 и 18).

⁵⁸ PL: това тире да се заличи и да се добави възможността за въвеждане на задължение за осигуряване на подходящо пространство на обекта при определени условия (във връзка с поисканото заличаване на член 32).

- перспективите за съхранение на CO₂ в геоложки хранилища в трети държави;
- допълнително разработване и актуализиране на критериите, посочени в приложения I и II.

59

и ще представи предложение за преглед на директивата, ако е целесъобразно.

Член 36

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в действие необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива най-късно до [1 година⁶⁰ след публикуването].⁶¹ Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване.

Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки изпращат на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 37

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁵⁹ IT: да се добави ново тире „развитие на мрежата за пренос на CO₂“.

UK: да се добави „ефикасност на процедурите за инспекция и наблюдение“.

⁶⁰ UK/LT/IT/FI предпочитат 18 месеца. EL/PT/BE/ES/RO/AT/SE/HU/NL/PL/LV/BG/SI/CZ предлагат 2 години.

⁶¹ Комисията: резерва по текста на председателството (който заличава таблицата на съответствията), поддържа първоначалното си предложение.

Член 38
Адресати

Адресати на директивата са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
